

Resumen de la unidad didáctica

Título: *La cápsula del tiempo*

La cápsula del tiempo es, básicamente, un juego de detectives llevado al aula que trata de poner en práctica las aportaciones metodológicas que, en las últimas décadas, han tenido lugar dentro del campo de enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas. Como todo juego detectivesco, cuenta con un misterio por resolver (una caja misteriosa desenterrada por accidente) y una serie de pistas para conseguirlo (el contenido de dicha caja, los recuerdos de una mujer). El objetivo es lograr que nuestros alumnos de la clase de español resuelvan con éxito el enigma y lo plasmen en un informe final.

El punto teórico de partida de esta unidad didáctica es la constatación de un hecho: los seres humanos *hacemos* cosas con la lengua; nuestros *actos de habla* (como hablantes nativos o como aprendices de un determinado idioma) son verdaderas acciones dentro de un contexto comunicativo y no meras emisiones lingüísticas. A través del lenguaje participamos activamente en el mundo que nos rodea: pedimos, prometemos, informamos, provocamos reacciones, etc. Esta dimensión activa y comunicativa de la lengua no es ajena a quienes están aprendiendo un segundo idioma, por ello, el objetivo fundamental de la unidad propuesta no es otro que el uso comunicativo de la lengua meta (el español, en este caso) en un entorno colaborativo para *realizar* una tarea determinada.

Este propósito está estrechamente vinculado a la evidencia de que nuestros alumnos son "agentes sociales", es decir, "miembros de una sociedad que tiene tareas (no sólo relacionadas con la lengua) que llevar a cabo en una serie determinada de circunstancias, en un

entorno específico y dentro de un campo de acción concreto”¹. En consecuencia, *La cápsula del tiempo* se estructura en forma de tarea real, en un contexto lo más cercano posible a la realidad de la comunidad hispanohablante en el que los alumnos deberán establecer una interacción comunicativa efectiva entre ellos y manejar materiales auténticos caracterizados por la integración de contenidos lingüísticos y socioculturales.

Como cualquier actividad de nuestra vida diaria, la tarea propuesta plantea dificultades: será necesario superar, progresivamente, una serie de pasos intermedios (*tareas posibilitadoras*) para lograr el objetivo final. La motivación del alumno desempeña, por lo tanto, un importante papel en el desarrollo de la unidad, motivación que, en esta tarea, viene avalada por el carácter lúdico inherente a su planteamiento como juego de detectives. La existencia de un misterio por resolver genera en los alumnos la necesidad de solucionar los retos propuestos. Retos que, por otro lado, no podrán ser superados sin la utilización de determinadas estructuras de la lengua española y el manejo efectivo de conocimientos socioculturales y pragmáticos específicos.

Todos los aspectos mencionados hasta el momento: la atención prioritaria concedida a la dimensión activa y comunicativa de la lengua, la estructuración en forma de *tarea*, la preocupación por la motivación del alumno, la utilización de materiales auténticos, la interacción comunicativa real entre los alumnos como modo de trabajo, etc. adscriben esta unidad didáctica a un enfoque metodológico determinado: el *enfoque comunicativo* para la enseñanza de la lengua y, dentro de éste, al que se ha dado en llamar *enfoque por tareas*.

Siguiendo las líneas de este enfoque y las últimas aportaciones de la investigación sobre didáctica de lenguas *La cápsula del tiempo* presta una especial atención al *proceso* de aprendizaje, a las *acciones*

¹ *Marco común europeo de referencia*, 2002: 9.

llevadas a cabo por los alumnos en el aula y al proceso de adquisición lingüística basado en la deducción y la formulación de hipótesis². Se pretende que sean los propios alumnos quienes identifiquen aquellos *ítems* lingüísticos, pragmáticos y culturales cuyo conocimiento (conocimiento declarativo) y manejo (conocimiento procedimental) les permitirán ir superando las diferentes *tareas posibilitadoras* para llegar, en último término, a la consecución de la *tarea final* propuesta. Se trata de conseguir, con ello, que el alumno desarrolle un alto grado de autonomía y responsabilidad en su propio proceso de aprendizaje. Con este mismo fin, a lo largo del desarrollo de la unidad se sugieren varias acciones para el profesor orientadas a estimular la autorreflexión del alumno acerca de las estrategias de aprendizaje que está poniendo en juego en su actuación comunicativa.

Otro aspecto destacado de la postura teórico-metodológica adoptada por *La cápsula del tiempo* hace referencia al tipo de medios utilizados para su realización. Aún cuando esta tarea puede ser realizada en el aula utilizando exclusivamente los materiales que se aportan en formato tradicional (papel) no se pueden dejar de lado las ventajas que las Nuevas Tecnologías de la Comunicación y la Información, especialmente Internet, pueden aportar a la enseñanza/aprendizaje de segundas lenguas. La Red se ha revelado como un medio importante para aumentar la motivación y la autonomía del alumno, y por ello, en el desarrollo de la unidad se hacen varias sugerencias y recomendaciones para su incorporación a la tarea como fuente de información y herramienta útil para la resolución del misterio. El manejo de la WWW en español, además de fomentar esa autonomía a la que hacía alusión, pondrá a los alumnos en contacto directo con un *input* auténtico (lingüístico y cultural) en situaciones reales de comunicación (aunque éstas sean, en su mayor

² Este método hipotético-deductivo es el que se preconiza desde el enfoque psicológico *cognitivo*. Esta teoría sobre el aprendizaje ha sido la adoptada por el *enfoque comunicativo* para la enseñanza de segundas lenguas.

parte, asíncronas) fomentando al mismo tiempo el desarrollo de las destrezas escritas.

En lo referente a los objetivos particulares que se persiguen con la unidad didáctica, éstos son de naturaleza diversa: a los objetivos comunicativos y lingüísticos se suman los pragmático-discursivos, los actitudinales y los socioculturales³. Sin menospreciar la importancia de los primeros me gustaría destacar aquí la trascendencia de los objetivos socioculturales de la tarea propuesta. Si la cooperación y interacción comunicativa en español entre los alumnos son, como ya he apuntado, el propósito fundamental de la unidad y el requisito indispensable para su realización, el diálogo intercultural es otro de los pilares básicos de *la cápsula del tiempo*. Por un lado, el acercamiento de los alumnos a determinados aspectos culturales de la comunidad de habla hispana es una labor imprescindible, un paso inexcusable para la resolución del misterio; por otro, el objetivo último de estos contenidos integrados en el material didáctico es el de favorecer el desarrollo de una conciencia intercultural. A través de la información aportada por las pistas se fomenta en los alumnos una reflexión personal sobre su cultura y tradiciones, creándose, así, el clima idóneo para que se establezca un diálogo intercultural entre todos ellos desde la tolerancia y el respeto mutuo. El objetivo es que compartan e intercambien sus puntos de vista, sus respectivas tradiciones y rituales con sus compañeros.

La cápsula del tiempo es, en definitiva, un particular "viaje" a través de nuestro país, de su cultura y de su gente, narrado en primera persona por los recuerdos que, una misteriosa mujer, en un momento determinado, decide recoger en una caja. Estos fragmentos, sesgados, de su vida en España, llevarán a nuestros alumnos a compartir esa travesía, esas experiencias, mientras

³ Para un desarrollo exhaustivo de los mismos me remito al texto completo de la unidad didáctica en la sección destinada al docente.

reconstruyen las circunstancias vitales y personales de la protagonista. *¿Quieres viajar? Juguemos...*

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:

ARETA ARMENTIA, L. (2000): "El uso de Internet en la clase de E/LE", *Mosaico*, 4, pp.21-23.

url: <http://www.sgci.mec.es/be/meda/pdfs/mosaico/Mosaico04.pdf>

ARNOLD, J. (2000): *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*, Madrid: Cambridge University Press.

BARALO, M. (1999): *La adquisición del español como lengua extranjera*, Madrid: Arco Libros.

CRUZ PIÑOL, M. (2002): *Enseñar español en la era de Internet. La WWW y la enseñanza del español como lengua extranjera*, Barcelona: Octaedro.

ESTAIRE, S. (1999): "Tareas para el desarrollo de un aprendizaje autónomo y participativo", en J. ZANÓN, *La enseñanza del español mediante tareas*, Madrid: Edinumen, 53-72.

LITTLEWOOD, W. (1996): *La enseñanza comunicativa de idiomas. Introducción al enfoque comunicativo*, traducción de Fernando García Clemente, Madrid: Cambridge University Press.

LOMAS, C. y OSORO, A. (comp.) (1993): *El enfoque comunicativo en la enseñanza de la lengua*, Barcelona: Paidós.

MELERO ABADÍA, P. (2000): *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*, Madrid: Edelsa Grupo Didascalía.

OLIVERAS VILASECA, A. (2000): *Hacia la competencia intercultural en el aprendizaje de una lengua extranjera. Estudio del choque cultural y los malentendidos*, Madrid: Edinumen.

RICHARDS, J. C. y RODGERS, T. S. ([1986]1998): *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*, Madrid: Cambridge University Press.

RUIPÉREZ, G. (2000): "Aprendizaje de lenguas modernas en Internet", en M. BOIXAREU *et al.* : *autoaprendizaje de lenguas extranjeras*, Madrid: UNED, pp. 125-131.

SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (DIR.) (2004): *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*, Madrid: SGEL.

VV. AA. (2002): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*, Madrid: Instituto Cervantes.

ZANÓN, J. (coord.) (1999): *La enseñanza del español mediante tareas*, Madrid: Edinumen.